



Fabián Moreno. *Pepiatero*. Óleo sobre lienzo. 2004.
Cortesía Tropenbos

Cultura gunadule

Canción en lengua gunadule

Melle be an odurdagge

Melle be an odurdagge (ilbo)
Nalleguedgine (ilbo)

Melle be an odurdagge (ilbo)
Gaggan saedgine (ilbo)

Siggwi nued gubie (ilbo)
Yala bendaggegala (ilbo)

Manibinidiginya, 2007

No me enseñes

No me enseñes a mentir (bis)
Enseñame la verdad (bis)

No me enseñes a robar (bis)
Enseñeme a trabajar (bis)

No me enseñes a llorar (bis)
Enseñeme a reír (bis)

Quiero ser un buen pájaro (bis)
Para defender la madre tierra (bis)

Traducción de Abadio Green Stócel

Abadio Green Stócel es poeta, filósofo y profesor de la Licenciatura en Pedagogía de la Madre Tierra. En la actualidad coordina, junto a Amelicia Santacruz, el curso de lengua gunadule en las Cátedras UdeA Diversa.